

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20634382									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass der Boden, auf dem die Gabionensäulen installiert werden sollen, stabil und tragfähig ist, um ein Absacken oder Umkippen der Säulen zu verhindern.	Make sure that the ground on which the gabion columns are to be installed is stable and load-bearing to prevent the columns from subsiding or tipping over.	Assurez-vous que le sol sur lequel les colonnes de gabions doivent être installées est stable et porteur pour éviter que les colonnes ne s'affaissent ou ne basculent.	Assicurarsi che il terreno su cui verranno installate le colonne del gabbione sia stabile e portante per evitare che le colonne cedano o si ribaltino.	Zorg ervoor dat de grond waar de schanskorven worden geïnstalleerd stabiel en draagkrachtig is om te voorkomen dat de kolommen doorzakken of omvallen.	Asegúrese de que el suelo donde se instalarán las columnas de gaviones sea estable y soporte de carga para evitar que las columnas se hunda o se vuelque.	Ujistěte se, že půda, kam mají být gabionové sloupy instalovány, je stabilní a nosná, aby se zabránilo prohýbání nebo převrácení sloupů.	Uvjerite se da je tlo na kojem će se postaviti gabionski stupovi stabilno i nosivo kako biste spriječili da stupovi pokleknu ili se prevrnu.	Uvjerite se da je tlo na kojem će se postaviti gabionski stupovi stabilno i nosivo kako biste spriječili da stupovi pokleknu ili se prevrnu.	Ügyeljen arra, hogy a talaj, ahová a gabionoszlopokat felszerelik, stabil és teherbíró legyen, hogy megakadályozza az oszlopok megereszkedését vagy felborulását.
Achten Sie darauf, dass sich keine Personen oder Gegenstände in unmittelbarer Nähe der Gabionensäulen befinden, um Verletzungen durch Herunterfallen von Steinen oder anderen Materialien zu vermeiden.	Make sure that no people or objects are in the immediate vicinity of the gabion columns to avoid injuries from falling stones or other materials.	Assurez-vous qu'il n'y a aucune personne ni aucun objet à proximité immédiate des colonnes de gabions pour éviter les blessures causées par les chutes de pierres ou d'autres matériaux.	Assicurarsi che non ci siano persone o cose nelle immediate vicinanze delle colonne del gabbione per evitare lesioni causate dalla caduta di pietre o altri materiali.	Zorg ervoor dat er geen mensen of voorwerpen in de directe omgeving van de schanskorfkolommen zijn om verwondingen door vallende stenen of andere materialen te voorkomen.	Asegúrese de que no haya personas ni objetos en las inmediaciones de las columnas de gaviones para evitar lesiones provocadas por la caída de piedras u otros materiales.	Ujistěte se, že se v blízkosti gabionových sloupů nenacházejí žádné osoby ani předměty, aby nedošlo ke zranění způsobenému padajícími kameny nebo jinými materiály.	Uvjerite se da nema ljudi ili predmeta u neposrednoj blizini gabionskih stupova kako biste izbjegli ozljede uzrokovane padajućim kamenjem ili drugim materijalima.	Uvjerite se da nema ljudi ili predmeta u neposrednoj blizini gabionskih stupova kako biste izbjegli ozljede uzrokovane padajućim kamenjem ili drugim materijalima.	Ügyeljen arra, hogy ne legyenek emberek vagy tárgyak a gabionoszlopok közvetlen közelében, hogy elkerülje a leeső kövek vagy egyéb anyagok okozta sérüléseket.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Gabionensäulen, insbesondere nach starken Witterungseinflüssen, um sicherzustellen, dass sie stabil und sicher sind.	Check the condition of the gabion columns regularly, especially after severe weather conditions, to ensure they are stable and safe.	Vérifiez régulièrement l'état des colonnes de gabions, en particulier après une exposition à des intempéries, pour vous assurer qu'elles sont stables et sûres.	Controllare regolarmente le condizioni delle colonne di gabbioni, soprattutto dopo l'esposizione a condizioni meteorologiche avverse, per garantire che siano stabili e sicure.	Controleer regelmatig de staat van schanskorvenkolommen, vooral na blootstelling aan zwaar weer, om er zeker van te zijn dat ze stabiel en veilig zijn.	Verifique periódicamente el estado de las columnas de gaviones, especialmente después de su exposición a condiciones climáticas adversas, para garantizar que sean estables y seguras.	Pravidelně kontrolujte stav gabionových sloupů, zejména po vystavení nepříznivým povětrnostním vlivům, abyste se ujistili, že jsou stabilní a bezpečné.	Redovito provjeravajte stanje gabionskih stupova, osobito nakon izlaganja teškim vremenskim uvjetima, kako biste bili sigurni da su stabilni i sigurni.	Redovito provjeravajte stanje gabionskih stupova, osobito nakon izlaganja teškim vremenskim uvjetima, kako biste bili sigurni da su stabilni i sigurni.	Rendszeresen ellenőrizze a gabionoszlopok állapotát, különösen a szélsőséges időjárási hatások után, hogy megbizonyosodjon arról, hogy stabilak és biztonságosak.
Informieren Sie darüber, dass die Gabionensäulen für den Außenbereich bestimmt sind und wetterbeständig sind, jedoch dennoch bei extremen Wetterbedingungen geschützt oder abgedeckt werden sollten, um Schäden zu vermeiden.	Inform that the gabion columns are designed for outdoor use and are weather resistant, but should still be protected or covered in extreme weather conditions to avoid damage.	Informez que les colonnes de gabions sont destinées à une utilisation en extérieur et sont résistantes aux intempéries, mais doivent néanmoins être protégées ou couvertes dans des conditions météorologiques extrêmes pour éviter tout dommage.	Informare che le colonne del gabbione sono destinate all'uso esterno e sono resistenti alle intemperie, ma devono comunque essere protette o coperte in condizioni meteorologiche estreme per evitare danni.	Informeer dat de schanskorven bedoeld zijn voor gebruik buitenshuis en weerbestendig zijn, maar toch beschermd of afgedekt moeten worden in extreme weersomstandigheden om schade te voorkomen.	Informar que las columnas de gaviones están destinadas a uso exterior y son resistentes a la intemperie, pero aún así deben protegerse o cubrirse en condiciones climáticas extremas para evitar daños.	Informujte, že gabionové sloupy jsou určeny pro venkovní použití a jsou odolné vůči povětrnostním vlivům, ale přesto by měly být chráněny nebo zakryty v extrémních povětrnostních podmínkách, aby nedošlo k poškození.	Obavijestite nas da su gabionski stupovi namijenjeni za vanjsku upotrebu i otporni su na vremenske uvjete, ali ih ipak treba zaštititi ili prekriti u ekstremnim vremenskim uvjetima kako bi se izbjegla oštećenja.	Obavijestite nas da su gabionski stupovi namijenjeni za vanjsku upotrebu i otporni su na vremenske uvjete, ali ih ipak treba zaštititi ili prekriti u ekstremnim vremenskim uvjetima kako bi se izbjegla oštećenja.	Tájékoztassa, hogy a gabion oszlopok kültéri használatra készültek, és időjárásállóak, de szélsőséges időjárási körülmények között is védeni kell vagy le kell takarni a sérülések elkerülése érdekében.
Überprüfen Sie regelmäßig die Wasserzapfstellen auf Undichtigkeiten oder Lecks, um Wasserverschwendung zu vermeiden und Reparaturen rechtzeitig durchzuführen.	Regularly check water taps for leaks to avoid water waste and make timely repairs.	Vérifiez régulièrement les robinets d'eau pour détecter les fuites ou les fuites afin d'éviter de gaspiller de l'eau et effectuez les réparations en temps opportun.	Controllare regolarmente i rubinetti dell'acqua per individuare perdite o perdite per evitare sprechi d'acqua ed effettuare riparazioni tempestive.	Controleer de waterkranen regelmatig op lekken of lekkages om waterverspilling te voorkomen en voer tijdig reparaties uit.	Revise periódicamente los grifos de agua en busca de fugas o filtraciones para evitar el desperdicio de agua y realice las reparaciones oportunas.	Pravidelně kontrolujte vodovodní kohoutky, zda netěsní, nebo netěsní, abyste předešli plýtvání vodou a provádějte opravy včas.	Redovito provjeravajte curenje ili curenje slavina za vodu kako biste izbjegli rasipanje vode i pravodobno izvršili popravke.	Redovito provjeravajte curenje ili curenje slavina za vodu kako biste izbjegli rasipanje vode i pravodobno izvršili popravke.	Rendszeresen ellenőrizze a vízcsapok szivárgását vagy szivárgását, hogy elkerülje a vízpazarlást, és időben végezze el a javításokat.
Öffnen und schließen Sie die Wasserzapfstellen sanft und vorsichtig, um Beschädigungen oder Undichtigkeiten zu vermeiden. Vermeiden Sie übermäßiges Festziehen oder Gewaltanwendung.	Open and close water taps gently and carefully to avoid damage or leaks. Avoid excessive tightening or using force.	Ouvrez et fermez les robinets d'eau doucement et soigneusement pour éviter tout dommage ou fuite. Évitez un serrage ou une force excessive.	Aprire e chiudere i rubinetti dell'acqua con delicatezza e attenzione per evitare danni o perdite. Evitare un serraggio o una forza eccessivi.	Open en sluit de waterkranen voorzichtig en voorzichtig om schade of lekkage te voorkomen. Vermijd overmatig aandraaien of kracht.	Abra y cierre los grifos de agua con suavidad y cuidado para evitar daños o fugas. Evite apretar o forzar excesivamente.	Otevírejte a zavírejte vodovodní kohoutky opatrně a opatrně, aby nedošlo k poškození nebo úniku vody. Vyvarujte se nadměrného utahování nebo síly.	Lagano i pažljivo otvarajte i zatvarajte slavine za vodu kako biste izbjegli oštećenje ili curenje. Izbjegavajte pretjerano zatezanje ili silu.	Lagano i pažljivo otvarajte i zatvarajte slavine za vodu kako biste izbjegli oštećenje ili curenje. Izbjegavajte pretjerano zatezanje ili silu.	Óvatosan és óvatosan nyissa ki és zárja el a vízcsapokat, hogy elkerülje a sérülést és a szivárgást. Kerülje a túlzott meghúzást vagy erőt.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

bellissa HAAS GmbH  
 Birkenstraße 22 D-88285 Bodnegg-Rotheidlen  
 haas@bellissa.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20634382									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie bei der Verbindung von Wasserzapfstellen mit Gartenschläuchen oder anderen Geräten nur Trinkwasserschläuche , um die Qualität des Wassers zu erhalten und die Gesundheit zu schützen.	When connecting water taps to garden hoses or other devices, use only drinking water hoses to maintain water quality and protect health.	Lorsque vous connectez des robinets d'eau à des tuyaux d'arrosage ou à d'autres équipements, utilisez uniquement des tuyaux d'eau potable pour maintenir la qualité de l'eau et protéger la santé.	Quando si collegano i rubinetti dell'acqua ai tubi da giardino o ad altre apparecchiature, utilizzare solo tubi dell'acqua potabile per mantenere la qualità dell'acqua e proteggere la salute.	Gebruik bij het aansluiten van waterkranen op tuinslangen of andere apparatuur alleen drinkwaterslangen om de waterkwaliteit te behouden en de gezondheid te beschermen.	Al conectar grifos de agua a mangueras de jardín u otros equipos, utilice únicamente mangueras de agua potable para mantener la calidad del agua y proteger la salud.	Při připojování vodovodních kohoutků k zahradním hadicím nebo jinému zařízení použijte pouze hadice na pitnou vodu pro zachování kvality vody a ochranu zdraví.	Kada spajate slavine za vodu na vrtna crijeva ili drugu opremu, koristite samo crijeva za pitku vodu kako biste održali kvalitetu vode i zaštitili zdravlje.	Kada spajate slavine za vodu na vrtna crijeva ili drugu opremu, koristite samo crijeva za pitku vodu kako biste održali kvalitetu vode i zaštitili zdravlje.	Amikor a vízcsapokat kerti tömlőkhöz vagy egyéb berendezésekhez csatlakoztatja, csak ivóvíztömlőt használjon a vízminőség megőrzése és az egészség védelme érdekében.
Kennen Sie den Standort der Hauptwasserabschaltung in Ihrem Haus oder Gebäude und wissen Sie, wie Sie im Notfall den Wasserfluss an den Wasserzapfstellen stoppen können.	Know the location of the main water shut-off in your home or building and how to stop the flow of water at water taps in an emergency.	Connaissez l'emplacement de la principale coupure d'eau dans votre maison ou votre immeuble et comment arrêter l'écoulement de l'eau aux robinets d'eau en cas d'urgence.	Conoscere la posizione dell'interruttore principale dell'acqua nella propria casa o edificio e come interrompere il flusso d'acqua ai rubinetti in caso di emergenza.	Ken de locatie van de hoofdwaterafsluiting in uw huis of gebouw en weet hoe u in geval van nood de waterstroom bij de waterkranen kunt stoppen.	Conozca la ubicación del corte principal de agua en su casa o edificio y cómo detener el flujo de agua en los grifos en caso de emergencia.	Znáte umístění hlavního uzávěru vody ve vašem domě nebo budově a jak v případě nouze zastavit průtok vody u vodovodních kohoutků.	Znajite mjesto glavnog zatvarača vode u vašem domu ili zgradi i kako zaustaviti protok vode na slavinama u hitnim slučajevima.	Znajite mjesto glavnog zatvarača vode u vašem domu ili zgradi i kako zaustaviti protok vode na slavinama u hitnim slučajevima.	Ismerje meg otthonában vagy épületében a fő vízelzárás helyét és azt, hogy vészhelyzetben hogyan állíthatja le a víz áramlását a vízcsapoknál.